KONTAKT

Ihr erster Kontakt

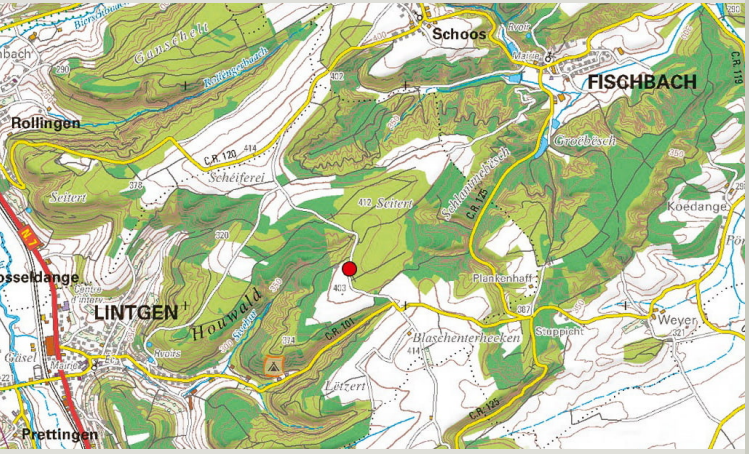
Im Todesfall wenden Sie sich an das Standesamt Ihrer Gemeinde.

Administration communale de Lintgen
2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen
Tel. +352 32 03 59-1
www.lintgen.lu

ANFAHRT

SCAN ROUTE

Bëschkierfecht An der Seitert
Lintgen (Route de Fischbach, Richtung Stuppicht)



Gemeinsam getragen von:

Fischbach *Lintgen* *Lorentzweiler*

Administration de la nature et des forêts
Grand-Duché de Luxembourg

KURZ ERKLÄRT

Vier Fragen. Klare Antworten.

01 Kann eine Urne beigesetzt werden?

Nein. Die Asche wird direkt der Erde übergeben.

02 Ist Grabschmuck erlaubt?

Nein. Grabschmuck, Blumen, Kerzen, Kreuze, Pflanzungen, usw. sind nicht erlaubt.

03 Kann eine Abschiedsfeier stattfinden?

Ja. Eine zivile oder religiöse Zeremonie ist möglich.

04 Wann sind Beisetzungen möglich?

An Werktagen zwischen 08.30 und 16.30 Uhr.

Die Natur bleibt.

Ohne Grabschmuck. Ohne Eingriff in den Charakter des Waldes.



BËSCHKIERFECHT
AN DER SEITERT



REGIONALER WALDFRIEDHOF

Ein Ort der letzten Ruhe. Mitten in der Natur.

Lintgen · Lorentzweiler · Fischbach

EIN NATÜRLICHER GEDENKORT

Ruhe finden.
Natur bewahren.

Am Fuße ausgewählter Bäume oder auf der Waldlichtung wird die Asche der Erde zurückgegeben. Der Wald bleibt, wie er ist: still, schlicht und lebendig.



Wer kann hier beigesetzt werden?

Verstorbene mit Bezug zu den Gemeinden Lintgen, Lorentzweiler oder Fischbach – durch Wohnsitz, Sterbeort, ein bestehendes Bestattungsrecht oder eine nachweisbare dauerhafte Verbindung.

Die Gemeinde prüft den Anspruch im Einzelfall.

DER ABLAUF

Zwei Formen.
Ein natürlicher Ort.

Kontakt aufnehmen

Die Angehörigen oder das beauftragte Bestattungsunternehmen nehmen Kontakt mit dem Standesamt Lintgen auf. Dort werden Termin und Formalitäten abgestimmt.

01 Am Bestattungsbaum

Die Asche wird an einem bezeichneten Baum in eine mindestens 20 cm tiefe Bodenöffnung eingebracht und mit Erde verschlossen.

02 Auf der Waldlichtung

Auf der Waldlichtung wird die Asche frei verstreut.

Dies erfolgt ausschließlich durch befugtes Personal. Keine Urne – Auch biologisch abbaubare Urnen sind nicht zugelassen.

KOSTEN & REGELN

Klar geregelt.
Einfach erklärt.

300 €	**Konzession je Platz** 30 Jahre · verlängerbar
+ 130 €	**Verstreuung der Asche**
75 €	**Gedenktafel** Namenseintrag
130 €	**Waldlichtung** Verstreuung der Asche

Gut zu wissen

- Keine Reservierung zu Lebzeiten – außer bei ärztlich bestätigter Lebenserwartung unter einem Jahr.
- Kein Grabschmuck erlaubt: Blumen, Kerzen, Kreuze, Pflanzungen, usw. sind verboten.
- Beisetzungen nur werktags, von 08.30–16.30 Uhr.
- Bei Sturm oder Gefahr kann der Termin verschoben werden.

Es gelten das kommunale Reglement und die jeweils aktuelle Gebührenordnung.

CONTACT

Your first contact

In the event of a death, contact the civil registry office of your municipality.

Municipal Administration of Lintgen

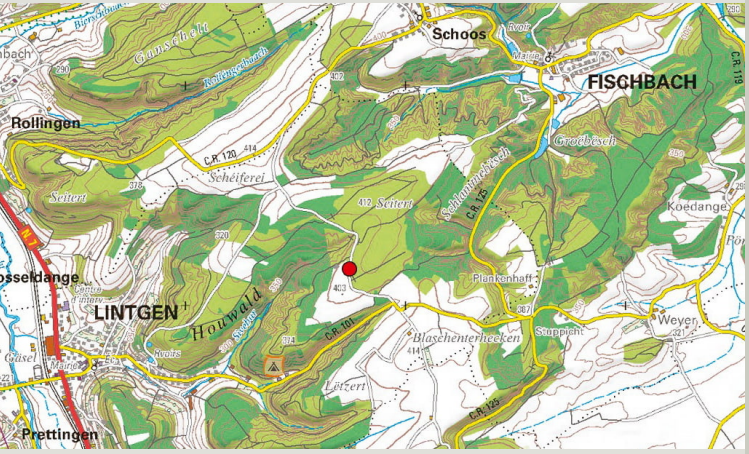
2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen
Tel. +352 32 03 59-1

www.lintgen.lu

ACCESS

SCAN ROUTE

Bëschkierfecht An der Seitert
Lintgen (Fischbach road, direction Stuppicht)



A joint project by:

Fischbach *Lintgen* *Lorentzweiler*

Administration de la nature et des forêts
Grand-Duché de Luxembourg

AT A GLANCE

Four questions. Clear answers.

01 Can an urn be buried?

No. The ashes are placed directly in the ground.

02 Are funeral decorations permitted?

No. Flowers, crosses, lanterns, plantation, etc. are prohibited.

03 Is a farewell ceremony possible?

Yes. A civil or religious ceremony can be arranged.

04 When do burials take place?

On working days, between 08:30 and 16:30.

Nature remains.

No funeral decorations. Without altering the character of the forest.



BËSCHKIERFECHT
AN DER SEITERT



REGIONAL FOREST CEMETERY

A final resting place. In the heart of nature.

Lintgen · Lorentzweiler · Fischbach

A NATURAL SETTING

Find peace.
Preserve nature.

At the foot of selected trees or in the designated clearing, the ashes are returned to the earth. The forest remains as it is: peaceful, simple and alive.



Who can be buried there?

Deceased persons who have a connection with the municipalities of Lintgen, Lorentzweiler or Fischbach – through their residence, the place of death, an existing burial right or a duly established lasting connection.

The municipality examines each application on a case-by-case basis.

THE PROCEDURE

Two possibilities.
A natural setting.

Getting in touch

The relatives or the appointed funeral company contact the civil registry office of Lintgen. The date and formalities are agreed there.

01 At a memorial tree

The ashes are placed in an opening of at least 20 cm at the foot of a designated tree, then covered with soil.

02 In the forest clearing

The ashes are freely scattered in the designated clearing.

This operation is carried out exclusively by authorised personnel. No urns - biodegradable urns are not permitted either.

FEES & RULES

Clear rules.
At a glance.

300 €	**Concession per site** 30 years · renewable
+ 130 €	**Ashes scattering**
75 €	**Memorial plaque** Name inscription
130 €	**Clearing** Ashes scattering

Good to know

- No reservation during one's lifetime – except where a life expectancy of less than one year has been medically certified.
- No funeral decorations are permitted: flowers, lanterns, crosses, plantation, etc. are prohibited.
- Deposits and scattering take place on working days, from 08:30 to 16:30.
- In the event of a storm or danger, the ceremony may be postponed.

The municipal regulations and the applicable fee regulations shall prevail.

CONTACTO

O seu primeiro contacto

Em caso de falecimento, contacte o serviço do registo civil da sua comuna.

Administration communale de Lintgen

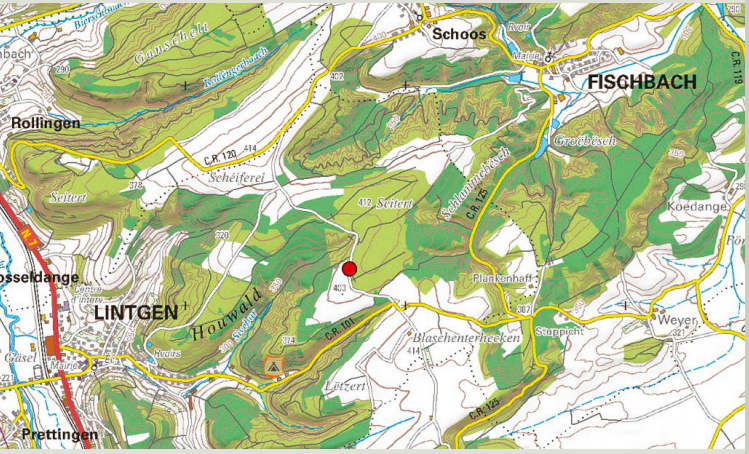
2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen
Tel. +352 32 03 59-1

www.lintgen.lu

ACESSO

SCANEAR ROTA

Cemitério Florestal An der Seitert
Lintgen (estrada de Fischbach, direção Stuppicht)



Um projeto comum de:

Fischbach *Lintgen* *Lorentzweiler*

Administration de la nature et des forêts
Grand-Duché de Luxembourg

EM RESUMO

Quatro perguntas. Respostas claras.

01 Uma urna pode ser enterrada?

Não. As cinzas são depositadas diretamente no solo.

02 São permitidas decorações funerárias?

Não. Flores, cruzes, lanternas, plantações, etc. são proibidas.

03 É possível realizar uma cerimónia de despedida?

Sim. Pode ser organizada uma cerimónia civil ou religiosa.

04 Quando são realizados os enterramentos?

Nos dias úteis, entre as 08h30 e as 16h30.

A natureza permanece.

Sem decoração funerária.
Sem alterar o carácter da floresta.



BËSCHKIERFECHT
AN DER SEITERT



CEMITÉRIO FLORESTAL REGIONAL

Um lugar de repouso final. No coração da natureza.

Lintgen · Lorentzweiler · Fischbach

UM LUGAR NATURAL

Encontrar a paz. Preservar a natureza.

Ao pé de árvores selecionadas ou na clareira prevista para esse efeito, as cinzas são devolvidas à terra. A floresta permanece tal como é: tranquila, sóbria e viva.



Quem pode ser aí enterrado?

As pessoas falecidas que tenham uma ligação com as comunas de Lintgen, Lorentzweiler ou Fischbach – através da sua residência, do local do falecimento, de um direito de enterramento existente ou de uma ligação duradoura devidamente comprovada.

A comuna analisa cada pedido caso a caso.

O PROCEDIMENTO

Duas possibilidades. Um lugar natural.

Entrar em contacto

Os familiares ou a agência funerária mandatada entram em contacto com o serviço do registo civil de Lintgen. A data e as formalidades são acordadas nesse serviço.

01 Junto a uma árvore funerária

As cinzas são depositadas numa abertura com pelo menos 20 cm, junto ao pé de uma árvore designada, e depois cobertas com terra.

02 Na clareira florestal

As cinzas são dispersas livremente na clareira prevista para esse efeito.

Esta operação é realizada exclusivamente por pessoal autorizado. Não é permitida qualquer urna – nem sequer urnas biodegradáveis.

TARIFAS E REGRAS

Regras claras. Num relance.

300 €	**Concessão por lugar** 30 anos · renovável
+ 130 €	**Dispersão das cinzas**
75 €	**Placa comemorativa** Inscrição do nome
130 €	**Clareira** Dispersão das cinzas

Informações úteis

- Não é possível fazer uma reserva em vida – exceto quando a esperança de vida seja inferior a um ano, comprovada por atestado médico.
- Não é permitida qualquer decoração funerária: flores, lanternas, cruzes, plantações, etc. são proibidas.
- Os depósitos e as dispersões são realizados nos dias úteis, das 08h30 às 16h30.
- Em caso de tempestade ou de perigo, a cerimónia pode ser adiada.

O regulamento municipal e o regulamento de taxas em vigor são aplicáveis.

CONTACT

Votre premier contact

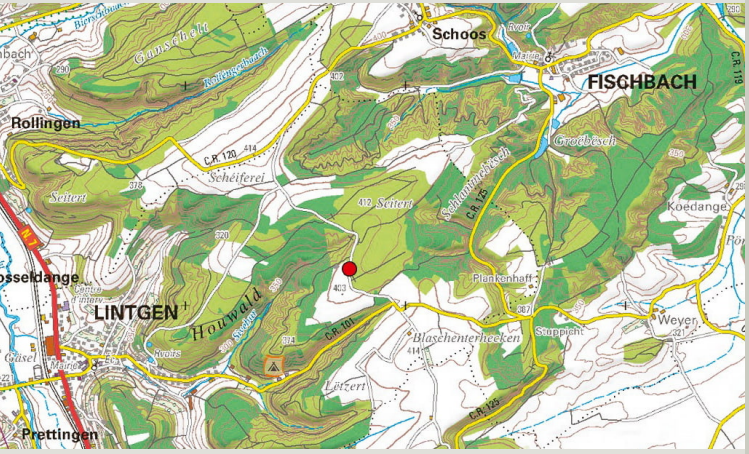
En cas de décès, contactez le service de l'état civil de votre commune.

Administration communale de Lintgen
2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen
Tel. +352 32 03 59-1
www.lintgen.lu

ACCÈS

SCAN ROUTE

Bëschkierfecht An der Seitert
Lintgen (route de Fischbach, direction Stuppicht)



Un projet commun de :

Fischbach *Lintgen* *Lorentzweiler*

Administration de la nature et des forêts
Grand-Duché de Luxembourg

EN BREF

Quatre questions. Des réponses claires.

01 Une urne peut-elle être inhumée ?

Non. Les cendres sont déposées directement dans le sol.

02 Les décorations funéraires sont-elles admises ?

Non. Fleurs, croix, lanternes, plantations, etc. sont interdites.

03 Une cérémonie d'adieu est-elle possible ?

Oui. Une cérémonie civile ou religieuse peut être organisée.

04 Quand les inhumations ont-elles lieu ?

Les jours ouvrables, entre 08h30 et 16h30.

La nature demeure.

Sans décoration funéraire.
Sans altérer le caractère de la forêt.



BËSCHKIERFECHT
AN DER SEITERT



CIMETIÈRE FORESTIER RÉGIONAL

Un lieu de dernier repos. Au cœur de la nature.

Lintgen · Lorentzweiler · Fischbach

UN LIEU NATUREL

Trouver la paix. Préserver la nature.

Au pied d'arbres sélectionnés ou dans la clairière prévue à cet effet, les cendres sont rendues à la terre. La forêt demeure telle qu'elle est: paisible, sobre et vivante.



Qui peut y être inhumé ?

Les personnes décédées ayant un lien avec les communes de Lintgen, Lorentzweiler ou Fischbach – par leur domicile, le lieu du décès, un droit d'inhumation existant ou un lien durable dûment établi.

La commune examine chaque demande au cas par cas.

LE DÉROULEMENT

Deux possibilités. Un lieu naturel.

Prendre contact

Les proches ou l'entreprise de pompes funèbres mandatée prennent contact avec le service de l'état civil de Lintgen. La date et les formalités y sont convenues.

01 Auprès d'un arbre funéraire

Les cendres sont déposées dans une ouverture d'au moins 20 cm au pied d'un arbre désigné, puis recouvertes de terre.

02 Dans la clairière forestière

Les cendres sont librement dispersées dans la clairière prévue.

Cette opération est effectuée exclusivement par du personnel autorisé. Aucune urne – Les urnes biodégradables ne sont pas non plus autorisées.

TARIFS & RÈGLES

Des règles claires. En un coup d'œil.

300 €	**Concession par emplacement** 30 ans · renouvelable
+ 130 €	**Dispersion des cendres**
75 €	**Plaquette commémorative** Inscription du nom
130 €	**Clairière** Dispersion des cendres

Bon à savoir

- Aucune réservation de son vivant – sauf espérance de vie inférieure à un an médicalement attestée.
- Aucune décoration funéraire autorisée: fleurs, lanternes, croix, plantations, etc. sont interdits.
- Dépôts et dispersions les jours ouvrables, de 08h30 à 16h30.
- En cas de tempête ou de danger, la cérémonie peut être reportée.

Le règlement communal et le règlement-taxe en vigueur font foi.